

 **Monteringsvejledning for Delco Caliper**

 **Fitting Instructions for Delco Caliper**


 **Anbauanleitung für Delco Bremssattel**

 **Montage instructies voor Delco remzadels**

 **Instruction de montage pour etriers „Delco“  
(en principe sur les voitures Opel ou G.M.)**

 **Monteringsanvisning för Delco bromsok**

 **Instrucciones para instalar la pinza Delco**

 **Uputstvo za montažu Delco čeljusti**

 **Uputstvo za ugradnju Delco kočionih klešta**



## Monteringsvejledning for Delco Caliper

Anvend venligst tilspændingsmoment  $NM95 = 9,5$  kg. når caliperen monteres på styrespindlen. Kontroller efter monteringen at tolerancen ved glidebøs er fordelt ens, så caliperen glider let.



## Fitting Instructions for Delco Caliper

When fitting caliper to suspension strut, tighten bolts to  $NM95 = 9,5$  kg. using torque wrench. Make sure after the caliper is mounted, that the tolerances at the glide-bushes are even, the caliper should glide easily.



## Anbauanleitung für Delco Bremssattel

Benutzen Sie bitte bei Montage des Bremssattels am Bremssattelträger einen Drehmoment von  $NM95 = 9,5$  kg. Kontrollieren Sie nach Anbau, dass die Toleranz am Gleitbuchsen gleichmäßig verteilt ist, so dass der Bremssattel leicht gleitet.



## Instruction de montage pour étriers „Delco“ (en principe sur les voitures Opel ou G.M.)

Quand vous montez létrier sur lámortisseur „Jambe de Force“, assurer vous que les serrages soient faits a la cle dynamometrique (Serrage:  $NM95 / 9,5$  kg.). Des que l'que létrier est monte assurer vous que les tolerances pour les colonnettes soient egales, létrier doit glisser facilement.



## Montage instructies voor Delco remzadels

Bij montage van het remzadel de bevestigingsbouten aantrekken met  $95\text{ NM} = 9,5$  kg. (met een momentsleutel). Na montage controleren of de tolerantie op de geleidingsbussen gelijk is, het remzadel moet gemakkelijk (licht) heen en weer te bewegen zijn.



## Monteringsanvisning för Delco bromsok

Fastsättningsbultarna skall åtdragas med  $NM95 = 9,5$  kg. vid monteringen av oket på styrespindel. Kontrollera efter monteringen att toleransen är jämnt fördelad i glidbussningarna samt att oket glider lätt på dessa.



## Instrucciones para instalar la pinza Delco

Quando la pinza se fija al tirante, ajustar los tornillos a  $NM 95 = 9,5$  kg. usando una llave de torsión. Asegúrese después de montar la pinza que las tolerancias y los bujes de deslizamiento están nivelados, la pinza debería deslizarse con facilidad.



## Uputstvo za montažu Delco čeljusti

Naglašavamo, da kod montaže kočione čeljusti, stežete s moment ključom u vrijednosti od  $95\text{ Nm} = 9,5$  kg. Pažljivo prekontrolirati ravnomjernost klizanja kliznih prstenova.



## Uputstvo ugradnje Delco kočionih klešta

Kod montaže kočionih klešta, stezati s moment ključem u vrednosti od  $95\text{ Nm} = 9,5$  kg. Pažljivo prekontrolisati ravnomernost klizanja kliznih prstenova.